

JVC

HA-S91N



<p>WIRELESS HEADPHONES / KABELOSER KOPFHÖRER / CASQUE SANS FIL / AURICULARES INALAMBRICOS / CUFFIE SENZA FILI / DRAADLOZE HOOFDELEFON / AUSCULTADORES SEM FIOS / TRÁDLÓSÁ HŐRLÁRAR / ŚLUCHAWKI BEZPRZEWODOWE / БЕЗДРАТОВА СЛУШАЧКА / БЕЗДРАТОВЕ СЛУШАДЛА / VEZTEK NÉLKÜLI FEJHALLGATÓK / TRÁDLÖSE HOVDETELEFONER / АЗУРМАТ АКУУСТИКА / ЈУИТМЕТА КОРВАКЛАП / ЛАНГАТТОМАТ КУУЛОККЕЕТ / БЕЗЖИЧНИ СЛУШАЛКИ / BELAÏDÉS AUSINÉS / BEZVADU AUSTINÁS / HEADPHONES BLA FILI / СЌЃТИ WIRELESS / BEZPŘÍCNÉ SLUŠALKE / BEZICÉNE SLUŠALICE / 무선이어폰 / БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ</p>

<p>© 2021 JVCKENWOOD Corporation</p>

<p>Printed in China BSA-3730-00</p>

<p>English</p>

<p>For U.S.A.</p>
<p>Supplier's Declaration of Conformity Model Number : HA-S91N Trade Name : JVC Responsible party : JVCKENWOOD USA Corporation Address: 500 Valley Road,Suite 203 Wayne, NJ 07470 Telephone Number: 973-317-5000 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p>

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

<p>ATTENTION: The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.</p>

For Europe



Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVC authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normale Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVC-Fachhändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVC autorisé pour le mettre au rebut.

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVC.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al rivenditore autorizzato JVC.

Hereby, JVCKENWOOD declares that this System [HA-S91N] is in compliance with the essential requirements and other relevant provision of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU can be downloaded from the following Web sites (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass sich dieses Gerät [HA-S91N] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Eine Kopie der Erklärung der Konformität im Hinblick auf die RE-Richtlinie 2014/53/EU kann von den folgenden Websites heruntergeladen werden (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que ce système [HA-S91N] est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Une copie de la Déclaration de conformité en ce qui concerne la Directive RED 2014/53/UE peut être téléchargée depuis les sites web indiqués ci-dessous (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Por medio de la presente, JVCKENWOOD declara que este Sistema [HA-S91N] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/UE. Podrá descargarse una copia de la Declaración de Conformidad respecto a la Directiva de RE 2014/53/UE desde los siguientes sitios web (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Con la presente JVCKENWOOD dichiara che il modello [HA-S91N] è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità alla direttiva sugli apparecchi radio 2014/53/UE è scaricabile dal sito (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

WARNING For Europe

- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling.
- Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.
- This product with a built-in battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- This product contains rechargeable battery, which is not replaceable. Danger of explosion if user replaced battery. Do not replace battery user own self.

- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
- Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen.
- Dieses Produkt mit einer eingebauten Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
- Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht austauschbar ist. Explosionsgefahr, wenn der Benutzer den Akku austauscht. Ersetzen Sie den Akku nicht selbst.

- N'écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N'utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
- Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.
- Ce produit contient une batterie excessive ne doit pas être exposé à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.
- Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n'est pas remplaçable. Danger d'explosion si la batterie est remplacée par l'utilisateur. L'utilisateur ne doit pas remplacer la batterie lui-même.

- No escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
- Prestele especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corre el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.
- Este producto tiene una batería incorporada y, por lo tanto, no deberá exponerse a un calor excesivo como el de la luz del sol, el fuego o similar.
- Este producto contiene una batería recargable no reemplazable. Si el usuario sustituye la batería, existe riesgo de explosión. El usuario no deben sustituir la batería.

- Non usare le cuffie per molto tempo ed alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
- Quando si usano le cuffie all'esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.
- Non esporre le cuffie a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili mentre vi è inserita la batteria.
- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile che non è sostituibile. Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita dall'utente. Non sostituire la batteria autonomamente.

STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUIA DE INICIO
GUIDA DI AVVIO
გეზუბრუკხანდეიდინგ
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
START GUIDE
STARTUP GUIDE

<p>For Customer Use: Enter the Model No. and Serial No. (on the inside of the left headband) below. Retain this information for future reference.</p>
<p>Model No.</p>
<p>Serial No.</p>

<p>Manufacturer JVCKENWOOD Corporation 3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN</p>

<p>French</p>

<p>For Canada</p>
<p>CAN ICES-3 (B)</p>
<p>This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause interference. 2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p>

<p>For U.S.A. and Canada</p>
<p>This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules as this equipment has very low levels of RF energy.</p>

<p>Franglais</p>

<p>Pour le Canada</p>

<p>NMB-3 (B)</p>
<p>L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>

<p>Pour les États-Unis et le Canada</p>
<p>Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE puisque cet appareil a un niveau tres bas d'énergie RF.</p>

<p>Français</p>

<p>For Europe</p>
<p>Producten en batterijen met het (afvalcontainer met x-teken) symbool mogen niet als normaal huishuili worden weggegoed. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVC handelaar voor het weggoeden.</p> <p>Os produtos e baterías con o símbolo (caixote de lixo com un X) non poden ser delitados fora xunto con o lixo doméstico. Este produto contén una batería recarregável. Contate o revendedor JVC autorizado para a súa eliminación.</p> <p>Produktet og batterier med denna symbol (en överkryssad soptunna på hjul) får inte kastas med vanlig hushållssopor. Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVC-handlare angående kassering.</p> <p>Produkty i baterie oparłzone symbolem (przekreślony pojemnik na kółkach) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o usuwaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVC.</p> <p>Výrobky a baterie s tímto symbolom (preškrtnutá popelnice) nelze vyhazovat s domovým odpadom. Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Informace o likvidaci vám podá autorizovaný prodejce JVC.</p>

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat dit systeem [HA-S91N] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. Een kopie van de "Declaration of Conformity" aangaande de RE Richtlijn 2014/53/EU kan van de volgende website worden gedownload (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Pelo presente, a JVCKENWOOD declara que este Sistema [HA-S91N] está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE. Uma cópia da Declaração de Conformidade relativa à Diretiva RE 2014/53/ UE pode ser descarregada dos seguintes websites (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Härmed tillkännager JVCKENWOOD att detta system [HA-S91N] är i överensstämmelse med erforderliga krav och andra relevanta villkor i direktiv 2014/53/EU. En kopia av försäkran om överensstämmelse med hänsyn till radoutrustningsdirektiv 2014/53/EU kan laddas ner från följande webbplats (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Firma JVCKENWOOD nrijesnyj oświadcza, że ten system [HA-S91N] jest zgodny z najważniejszymi wymogami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE. Kopię deklaracji zgodności z Dyrektywą 2014/53/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udośpieniania na rynku urządzeń radiowych można pobrać z następujących witryn internetowych (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že tento systém [HA-S91N] je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU. Kópiu Vyhlásenia o súlade pri zohľadnení smernice RE 2014/53/EU si možno stiahnuť z nasledujúcich webových stránok (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

A JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy ez a [HA-S91N] rendszer teljesíti a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeit és egyéb vonatkozó előírásait. A rádióberendezésre vonatkozó 2014/53/EU irányelv szerinti megfelelésségi nyilatkozat másolata letölthető a következő webhelyekről (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

JVCKENWOOD erklærer hermed, at dette System [HA-S91N] er i overensstemmelse med de essentielle krav og andre relevante betingelser i Direktiv 2014/53/EU. En kopi af konformitetserklæringen angående RE-direktivet 2014/53/EU kan downloades fra de følgende Web-steder (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Δια το παρόντος, η JVCKENWOOD δηλώνει ότι το παρόν σύστημα [HA-S91N] πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές προβλεπόμενες της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη του αντίγραφου της Δήλωσης Συμμόρφωσης με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοέζηλιό σας από τους παρακάτω ιστοτόπους (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Käesolevaga deklareerib JVCKENWOOD, et süsteem [HA-S91N] vastab nõuetele 2014/53/EU olulisete nõuetele ja muudele asjakohastele klausulete. RE määrusega 2014/53/EL seotud vastavusdeklaratsiooni eksemplari saab alla laadida järgmiselt veebisaidilt (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

- Vermij langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen.
- Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.
- Dit product heeft een ingebouwde batterij en dient daher niet te worden blootgesteld aan hitte van bijvoorbeeld de zon of een vuur.
- Dit product is voorzien van een oplaadbare batterij die niet kan worden vervangen. Er bestaat explosiegevaar als de batterij door de gebruiker wordt vervangen. Gebruiker mag de batterij niet zelf vervangen.
- Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta.
- Preste especial atenção ao trânsito ao transito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso poderá resultar (em um num) acidente.
- Este produto tem uma bateria incorporada não deve ser exposto ao calor excessivo ta coordenada a raios solares, fogo ou algo semelhante.
- Este produto contém uma bateria recarregável que não é substituível. Existe perigo de explosão se o utilizador substituir a bateria. Não seja o próprio utilizador a substituir a bateria.
- Lýssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafik.
- Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar.
- Denna produkt med ett inbyggt batteri får inte utsättas för hög värme från exempelvis soljus eller eld.
- Den här produkten innehåller laddningsbart batteri, vilket inte kan bytas ut. Explosionsrisk om användaren byter batteri. Byt inte själv ut batteriet.

- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.

- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.

- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.

- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.
- Ne uporabljajte pri visoki hitlosti počas dljšieho časovnega obdobja. Neuporabljajte počas jazdy alebo bicyklovanja.

<p>To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.</p>	<p>Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.</p>	<p>Pour éviter tout endommagement possible de l'audition, n'écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.</p>	<p>Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante periodos prolongados.</p>	<p>Per evitare possibili danni all' apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.</p>	<p>Voorom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister dehalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.</p>	<p>Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo.</p>	<p>Lýssna inte på hög volymvinnr under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Aby zabobiec možnému uszkodeniu sluchu, ne sluchajte pri vysokých poziciach hlasnosti przez dlhšie okremy.</p>	<p>Abu szobiedzi przypadnemu uszkodzeniu sluchu, nepoužívajte dlouho při vysoké hlaslosti.</p>	<p>Abu szobiedzi przypadnemu uszkodzeniu sluchu, nepoužívajte dlhší čas pri visoki hlaslosti.</p>	<p>A halláskárosodás megakadályozása érdekében a termékelt használata sokáig túl hangosra állítsa.</p>	<p>Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante periodos prolongados.</p>	<p>Per evitare possibili danni all' apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.</p>	<p>Voorom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister dehalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.</p>	<p>Lýssna inte på hög volymvinnr under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>За да предотвратите възможното увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за дълги периоди от време.</p>	<p>Neklausykite dideliu garsu ilgą laiką, nes gali būti pažeista jūsų klausia.</p>	<p>Lai nepieļautu iespējamus dzirdes bojājumus, neklausieties ilgstoši lielā skaļumā.</p>	<p>Bien tevita li taghmel hsaar lis-smigh, tismax b'volum ghoh ghal hinijet twal.</p>	<p>Pentru a preveni posibile deteriorare a auzului, nu ascultați la volum mare pentru perioade lungi de timp.</p>	<p>Per evitare possibili danni all' apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.</p>	<p>Voorom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister dehalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.</p>	<p>Lýssna inte på hög volymvinnr under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

For Europe
Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS. European representative of JVCKENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY
Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein. Die europäische Vertretung für die JVCKENWOOD Corporation ist: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur. Représentant européen de la société JVCKENWOOD Corporation : JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Estimado cliente,
Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS. El representante europeo de JVCKENWOOD Corporation es: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente,
Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS. Il rappresentante europeo di JVCKENWOOD Corporation è: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS. De Europese vertegenwoordiger van JVCKENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSLAND

Caro Cliente,
Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVCKENWOOD Corporation é: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Bæsta kund,
Dessa apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioutrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS). Europarepresentant för JVCKENWOOD Corporation är: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie urządzeń radiowych i dyrektyw RoHS. Europejskim przedstawicielem JVCKENWOOD Corporation jest: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Vážení zákazníci,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích. Evropský zástupce společnosti JVCKENWOOD Corporation je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Vážení zákazníci,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnicami a normami, které sa týkajú rádii a RoHS. Zástupca spoločnosti JVCKENWOOD Corporation pre Európu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

Kedves Vásároló,
Ez a termék megfelel az európai Rádión és RoHS irányelveinek és szabványainak. A JVCKENWOOD Corporation európai képviselője: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NÉMETORSZÁG

<p>English</p>

<p>French</p>

WARNING For Europe

Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manners. It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.

- Dispose in fire, discard, crush or cut
- Leave in extremely high temperature environment
- Leave in extremely low pressure environment

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób. Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów.

- Spalić, wyrzucić, zgnieść lub ciąć
- Pozostawić w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
- Pozostawić w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Предупреждения за батареята

Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.

- Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте
- Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
- Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: +5.5 dBm (MAX), Power Class 1

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Moc wyjściowa: +5.5 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1

Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Изходна мощност: +5.5 dBm (МАКС.), Клас на захранване 1

Warnhinweise zur Batterie

Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt. Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.

- Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
- Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
- Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

Varovány týkajúci sa batérie

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi. Mohlo by to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov.

- Nhoziť batérie do ohňa, odhoziť, rozdrobiť alebo roztrnúť batérie
- Ponechať batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou
- Ponechať batérie v prostredí s extrémne nízkym tlakom

Persipėjimai dėl akumuliatoriaus

Nesielkite su akumuliatoriumi taip, kaip aprašyta toliau. Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogdimą ar lūžėjimą.

- Mesti į ugnį, naikinti, traukšti arba pjauti
- Palikti itin aukštoje temperatūroje aplinkoje
- Palikti itin žemo slėgio aplinkoje

Avertissements pour la batterie

Veuillez ne pas manipuler la batterie de la manière suivante. Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.

- Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
- Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
- Laisser dans un environnement à très basse pression

Varovania týkajúce sa batérie

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi. Mohlo by to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov.

- Nezhadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrviť alebo nerušiť
- Nenechávať v prostredí s extrémne vysokou teplotou
- Nenechávať v prostredí s extrémne nízkym tlakom

Bridinjumi par akumulatoru

Lūdžam neaprieties ar akumulatoru tālāk norādītajos veidos.

- Tas var izraisīt viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu eksploziju vai noplūdi.
- Izlielināt, iemetot ugunī, izmest, sasmalcināt vai sagriežot.
- Atstāt ļoti vidē ar augstu temperatūru
- Atstāt vidē ar ļoti zemu spiedienu

Advertencias sobre la batería

No manipule la batería de la siguiente manera. Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.

- Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla
- Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas
- Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

Figyelmeztetések az akkumulátora

Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon. Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezethet.

- Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
- Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
- Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Twissijiet rigward il-batterija

Jekk jgħgħbok t̄hendijax il-batterija bil-modi li għajin. Tista' twassal għal splużjoni jew t̄noxxja ta' likwidu u gassijiet li jgħdu.

- Tarniha lin-nar, twarraba, t̄farrkha jew tqattgħha
- Thallha f'ambjent li temperatura estremament għolja
- Thallha f'ambjent bi pressjoni estremament baxxa

Avvertenze per la batteria

Non utilizzare la batteria nel seguente modo. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.

- Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare
- Lasciare in ambienti ad elevata temperatura
- Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

Advarslar for batteri

Håndtér ikke batteriet på følgende måder. Det kan føre til eksplosion i eller lækage af brandbare væsker og gasser.

- Må ikke kasseres i åben ild, bortskaftes, knuses eller skræres
- Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer
- Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk

Avvertimente privind bateria

Nu manevarți bateria în următoarele moduri. Poate duce la explozia sau scurgerea lichidelor și a gazelor inflamabile.

- Aruncați în foc, aruncați, zdrobiți sau tăiați
- Lăsați în medii de temperatură extrem de ridicată
- Lăsați într-un mediu de presiune extrem de scăzută

Waarschuwingen voor de batterij

Geele de batterij niet op de volgende manieren te hanteren. Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.

- Niet van ondoen in vuur, weggoien, pletten of snijden
- Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
- Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Avviso para a bateria

Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras. Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.

- Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte
- Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta
- Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

Varningar för batteri

Var god hantera er batterier på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

- Kassera i eld, släng, krossa eller klipp
- Lämna i extremt hög temperaturmiljö
- Lämna i extremt lågt tryckmiljö

Aku hoitused

Palun ärge käidelda akut järgmistel viisidel. See võib põhjustada tuleohutike vedelike ja gaaside lahutamise või lekket.

- Põletades, visates ära, purustades või lõigates
- Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda
- Jättes väga madala rõhuga keskkonda

Opozorila za baterijo

Prisimo, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine. Lahko povzročijo eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin in plinov.

- Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdobrite ali rezite
- Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
- Ne pustite v okolju z zelo nizkimi tlakom

Upozorenja za bateriju

Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine. To može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljivih tekućina i plinova.

- Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati
- Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature
- Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

Akkua koskevat varoitukset

Käsittele akkua seuraavasti. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuoto.

- Ei saa hävittää polttamalla, heittää pois, murskata tai leikata
- Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan
- Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

WARNING For U.S.A

English

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

ВНИМАНИЕ

- Не слушайте звукозаписи на высоком уровне громкости в течение длительного времени. Не используйте во время управления транспортным средством или езды на велосипеде.
- При использовании наушников на улице, будьте особенно внимательны к дорожному движению. Несоблюдение этого требования может привести к несчастному случаю.
- Этот продукт со встроеной батареей не должен подвергаться чрезмерному нагреву.
- Этот продукт содержит перезаряжаемую батарею, которая не подлежит замене, во избежание взрыва, запрещается замена оутером пользователем.

- Если насадка или какая-либо другая часть наушников застряла у вас на ухе, будьте осторожны, чтобы не протолкнуть её глубже и обратитесь за квалифицированной медицинской помощью. Попытка самостоятельного извлечения, застрявшей части, может привести к травме.
- Храните насадки в недоступном для детей месте. Маленькие части могут попасть в рот и причинить вред вашему ребенку.
- В условиях сухого воздуха, при использовании наушников, вы можете получить удар статического электричества.

Меры предосторожности

- Для замены ушных вкладышей проконсультируйтесь с продавцом.
- Не допускать погружения или постоянного контакта с водой.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

- Не разбирайте и не модифицируйте устройство.
- Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жидкостей.

Для вашей безопасности...

- Прекратите использовать наушники, если они вызывают дискомфорт или раздражение на коже и в ушах.

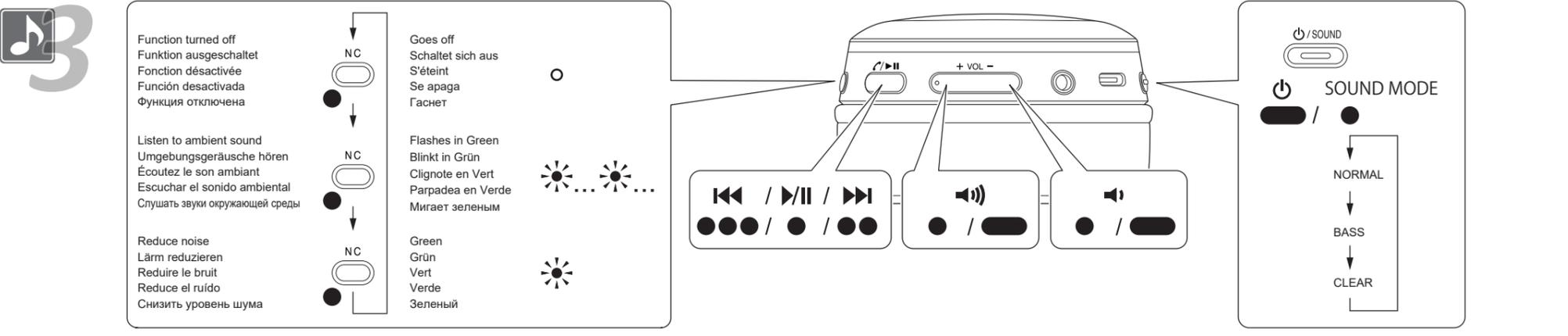
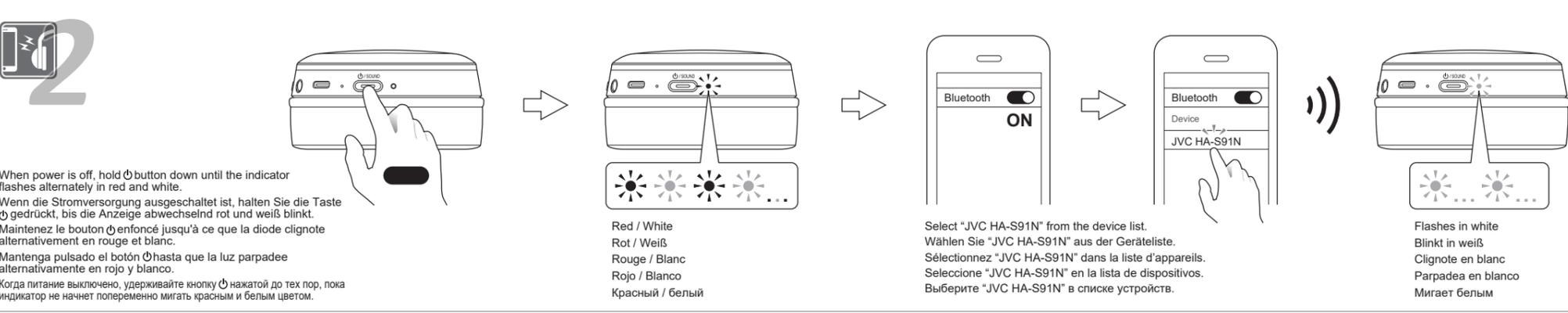
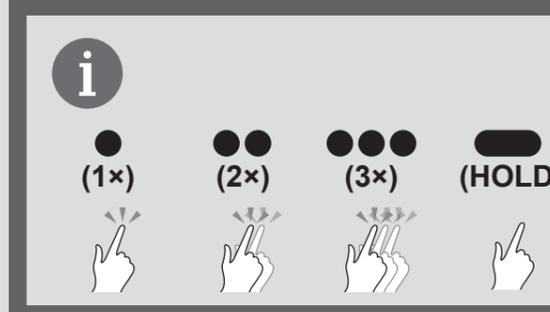
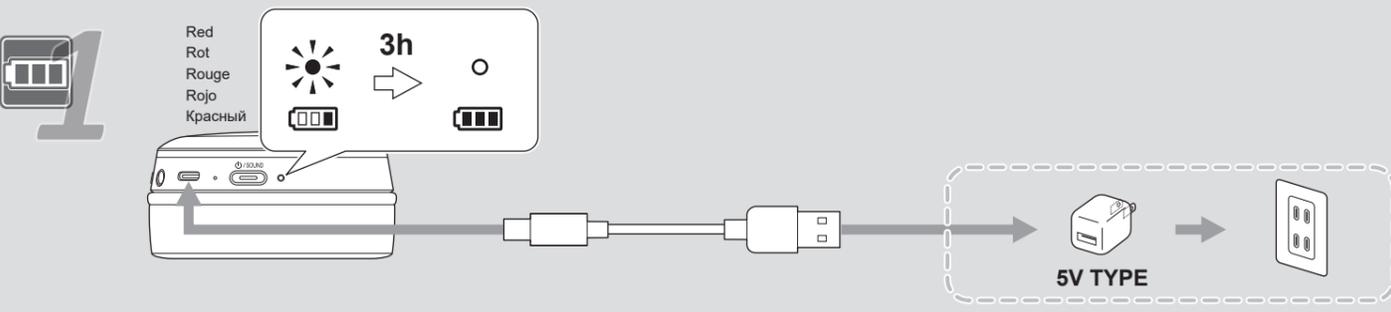
Производитель: ДжейВиСи КЕНВУД Корпорейшн Япония, Йогогама, Канагава-ку, Мория-тё, 3-тёмэ, 12-банти

Импортер: ООО «ДжейВиСи КЕНВУД РУС» Российская Федерация, 127018, г. Москва, ул. Суцеский Вал, д. 31, стр. 1

Информация о продукции

БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ	
Модели:	HA-S91N
Сертификат соответствия / Документ о соответствии:	№ EAЭС RU C-JP.ME10.B.00705/20 № EAЭС N RU Д-JP.PA01.B.42047/20
Дата выдачи:	24.12.2020 29.12.2020
Действителен до:	23.12.2025 28.12.2025
Соответствует требованиям нормативных документов:	ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» ТР ЕАЭС 037/2016 «Технический регламент Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"»
Условия хранения:	Температура: 5°C-40°C Влажность: 35% - 80% (без конденсации)
Срок хранения:	Не установлен
Срок службы (годности):	5 лет с даты изготовления или 1 год с даты продажи, в зависимости от того какая дата наступит раньше.
Завод-изготовитель:	Косонная электротехническая технология Лтд. № 151, секция Шипай, проспект Донгуана, город Шипай, город Донгуань, провинция Гуандун, Китай.

Месяц и год изготовления указываются на этикетке индивидуальной упаковочной коробки после слов ИЗГОТОВЛЕНО: в формате ММ.ГГГТ. Здесь ММ - это порядковый номер месяца в году, а ГГГТ - год изготовления. Например, ИЗГОТОВЛЕНО: 04.2020 означает, что товар изготовлен в апреле месяце 2020 года. Оборудование предназначено для беспроводного прослушивания аудиоконтента с различных устройств. Транспортировать в оригинальной упаковке, не бросать, оберегать от падений и излишней вибрации. Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства. Отслужившее оборудование утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.



Podrobnejšiu prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveletet illetően, mint a telefonhívás, a hibaelhárítás és az európai garanciáról szóló tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detailed information, please refer to the user manual.

Para obtener información detallada sobre la garantía europea, consulte el manual del usuario.

Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefônica, efetuar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

För detaljerad användning så som telefonersamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se användarhandboken.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi. Podrobnejší popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

Podrobnejšiu prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveletet illetően, mint a telefonhívás, a hibaelhárítás és az európai garanciáról szóló tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detailed information, please refer to the user manual.

Para obtener información detallada sobre la garantía europea, consulte el manual del usuario.

Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefônica, efetuar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

För detaljerad användning så som telefonersamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se användarhandboken.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi. Podrobnejší popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC/KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVC/KENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC/KENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC/KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVC/KENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVC/KENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomstige eigenaar.

Ordre-märket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVC/KENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVC/KENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Bluetooth® словесный знак и графическое изображение являются зарегистрированными торговой маркой, принадлежащей компании Bluetooth SIG Inc., и любое использование этой марки компанией JVC/KENWOOD Corporation осуществляется на основании лицензии. Другие товарные знаки и торговые названия принадлежат их законным владельцам.

USB Type-C® is registered trademark of USB Implementers Forum.

USB Type-C® ist eine eingetragene Marke des USB Implementers Forum.

USB Type-C® est une marque déposée de USB Implementers Forum.

USB Type-C® es una marca registrada de USB Implementers Forum.

USB Type-C® è un marchio registrato di USB Implementers Forum.

USB Type-C® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum.

USB Type-C® är ett registrerat varumärke som tillhör USB Implementers Forum.

USB typu C® jest zastrzeżonym znakiem towarowym USB Implementers Forum.

USB Type-C® является зарегистрированным товарным знаком USB Implementers Forum.